



Deutsch

Angebote

Telefonisch oder schriftlich abgegebene Offerten sind, ohne anderslautende schriftliche Abmachung, nur bei sofortiger Zusage und bei Abnahme der Menge gültig. Der Zwischenverkauf bleibt vorbehalten.

Anerkennung der Verkaufs- und Lieferbedingungen

Durch die Bestellungserteilung anerkennt der Käufer, ohne gegenteilige schriftliche Abmachung, sämtliche Punkte dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Verfügbarkeit und Lieferzeit

Um einen möglichst schnellen Lieferservice anzubieten, sind unsere Produkte weitgehend Lagerartikel. In Einzelfällen, in denen Artikel nicht am Lager geführt werden, werden wir die Lieferzeit jeweils bekanntgeben. Schadensersatzansprüche infolge verspäteter Lieferung können nicht anerkannt werden.

Produkthaftung

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Verwendung von nicht originalen MATO - Teilen ein Sicherheitsrisiko bedeutet und zum Verlust des Versicherungsschutzes führen kann.

Darüber hinaus weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass jede anderweitige als zu den angegebenen Zwecken vorgesehene Verwendung der Produkte auszuschliessen ist. Die jeweils zu den Geräten gehörenden Bedienungs- und Gefahrenhinweise sind unbedingt zu beachten.

Lieferbedingungen

Ab Lager Inwil, ausschliesslich Verpackung. Ab einem Auftragsnettowert von Fr. 3000.-- frei Ihrer Bahnstation, unverpackt. Der Versand der Ware erfolgt immer auf Gefahr des Empfängers.

Zahlungsbedingungen

Normalerweise, wenn nicht anders festgelegt ist, sind unsere Rechnungen innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum abzgl. 2 % Skonto oder 30 Tagen rein netto zahlbar.

Verpackung

Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis verrechnet. Sie wird im Allgemeinen nicht zurückgenommen. Werden Kisten, Paletten, etc. separat verrechnet, so werden sie nach Franko - Retournierung voll gutgeschrieben. Verpackungen von Lieferanten können nur zu deren Bedingungen zurückgenommen werden.

Preisgültigkeit

Die Preisgültigkeit tritt bei überproportionaler Preisänderung im Rohstoffbereich und bei Kursschwankungen ausser Kraft. Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten.

Die in dieser Preisliste angegebenen Preise sind Bruttopreise, denen die gesetzliche Mehrwertsteuer hinzuzurechnen ist.

Rücknahmen

Rücknahmen von neuwertiger, ungebrauchter Lagerware in Originalverpackung können nur nach vorheriger Vereinbarung erfolgen. Waren ausser Lagersortiment, Spezialanfertigungen, etc. können nicht mehr zurückgenommen werden. Bei Rücksendungen ist die Angabe der Lieferscheinnummer oder der Rechnungsnummer unerlässlich. Für Umtriebe erfolgt ein entsprechender Abzug von der Gutschrift.

Garantie

Bei nachweisbaren Material- oder Konstruktionsfehlern leisten wir innerhalb von 12 Monaten nach der Lieferung kostenlosen Ersatz. Weitere Schadensersatzansprüche jeder Art lehnen wir ab.

Änderungen

Aufgrund ständiger Weiterentwicklungen behalten wir uns Änderungen in den Darstellungen sowie bei der Zubehörausstattung ausdrücklich vor.



Français

Offres

Les offres téléphoniques ou écrites sont exécutoires pour commande immédiate, et pour les quantités citées, et ceci si aucune modification n'est faite de notre part. Nous nous réservons le droit de vente intermédiaire.

Validité des conditions de vente et de livraison

Le client reconnaît avoir pris connaissance et accepté les différents points de ces conditions de vente et de livraison, même sans confirmation écrite de notre part.

Disponibilité et délai de livraison

Afin de pouvoir vous servir dans les délais les plus brefs, la plupart de nos articles sont disponibles, que ce soit dans notre stock d'Inwil ou de Mühlheim (D). Si dans de rares cas, les articles ne devaient pas être maintenus en stock, nous nous engageons à vous prévenir des délais de livraison. Aucun dédommagement ne sera accordé pour une livraison retardée.

Responsabilités

Nous retenons votre attention sur le fait que l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine MATO présente des risques au niveau de la sécurité, et que les assurances qualité ne peuvent être ainsi respectées.

Nous déclinons toute responsabilité pour une utilisation autre de notre matériel que celle définie dans nos documents. Il est absolument nécessaire de respecter nos modes d'emplis et nos remarques.

Condition de livraison

Du stock Inwil, non emballé. A partir de 3000 Fr., livraison franco de port et d'emballage à la gare CFF la plus proche, assurances de transport à charge du Client.

Condition de paiement

Toutes nos factures sont payables dans les 10 jours moyennant 2% d'escompte ou à 30 jours date de facture sans escompte.

Emballage

L'emballage vous sera facturé au prix de revient, et ne sera pas repris. Pour livraison de caisses, de palettes qui sont facturées séparément, un avoir sera établi dès retour en franco des objets. Les emballages des fournisseurs ne pourront être retournés que sous ces conditions.

Validité de nos prix

Ces prix peuvent être reconsidérés en cas de force majeure, ou pour des raisons de marché indépendant de notre volonté, dans les matières premières, ou en cas de trop forte fluctuation du taux de change. **Tous nos prix sont des prix bruts hors taxes. TVA en sus au taux en vigueur.**

Retours

Nous n'acceptons les retours qu'après entente préalable, et ceci uniquement dans l'emballage et l'état d'origine. Les articles qui ne sont pas maintenus en stock régulier ou de fabrication spéciale, ne pourront être repris. En cas de retour, il est indispensable de nous communiquer les références de votre bon de livraison et de votre facture. Tout retour engendre des frais qui seront déduits de votre avoir.

Garanties

Pour des défauts de fabrication ou de matériaux, nous garantissons un échange dans les 12 mois. Nous déclinons toute autre demande de garantie.

Changements

Nous nous réservons tous les droits de modification sur toutes nos images, articles inclus les accessoires. Ceci est dû à nos soucis permanents de développer nos produits



Offerte

Senza supplementari accordi in iscritto, le offerte annunciate per telefono o per iscritto sono valide solo ad approvazione immediata con l'acquisto della quantità della merce prestabilita. La vendita è riservata.

Approvazione delle condizioni di vendite e consegna

Ordinando, l'acquirente riconosce, senza accordi in iscritto reciproci, tutti i punti delle citate condizioni di vendita e consegna.

Disponibilità e tempi di consegna

Al fine di ottimizzare il servizio di consegna rapida, i nostri prodotti sono in gran parte articoli di magazzino. Il deposito è situato ad Inwil o a Mühlheim am Main (D). In rari casi d'eccezione, quale degli articoli non fosse in magazzino, noi vi informiamo riguardo il termine di consegna. Per una fornitura ritardata non esiste alcun diritto al risarcimento del danno.

Responsabilità del prodotto

Tenga presente, che l'uso di prodotti non originali MATO può portare un rischio per la sicurezza dei mezzi, e la perdita della copertura assicurativa. Per di più, abbiamo specificamente affermato, che qualsiasi uso diverso, da quella dichiarata ai fini della destinazione dei prodotti, è escluso. Le rispettive unità appartenenti alle istruzioni per il funzionamento e le avvertenze devono essere osservate.

Condizioni di consegna

Dal deposito d'Inwil, esclusivo imballaggio. Da un valore contrattuale netto di CHF 3000. -, gratuitamente stazione ferroviaria, non imballato. La spedizione delle merci è sempre a rischio del destinatario.

Pagamento

Pagabile entro 10 giorni dopo la data di fattura, detratto 2% sconto o 30 giorni netto.

Imballaggio

L'imballaggio verrà addebitato al prezzo di costo. Generalmente non vengono ritirati. Le scatole, tavolozze, ecc. vengono calcolate separatamente, se la merce viene rispedita al mittente, il costo viene pienamente accreditato. Imballaggi da fornitori possono solo essere ritirati alle loro condizioni.

Validità Prezzo

La validità dei prezzi sarà annullata in caso di cambiamenti sovra proporzionale dei prezzi nell' settore di materia prima o fluttuazioni del cambio. Si riserva gli errori di stampa.

I prezzi dichiarati in questo listino sono prezzi lordi in quale si dovrà aggiungere l'IVA.

Ritiro

Il ritiro di merce nuova, non usata, imballata nella confezione originale, è possibile solo dopo previo accordo. Ad eccezione di merce o articoli fuori assortimento, o mercanzia personalizzata, eccetera, non possono più essere ritirati. In caso di ritorno della merce, è essenziale di comunicarci il numero della bolla di consegna o il numero di fattura. Per maneggi sarà effettuata una ritenuta sulla nota di credito.

Garanzia

Per errori di materiale o di fabbricazione entro un termine di 12 mesi sarà garantito un ricambio gratuito. Per qualsiasi risarcimenti supplementari non si ha alcun diritto.

Cambiamenti

Inquanto i nostri prodotti sono sottomessi in un continuo sviluppo noi ci riserviamo tutti i diritti a modifiche delle immagini degli articoli come ad'accessori.